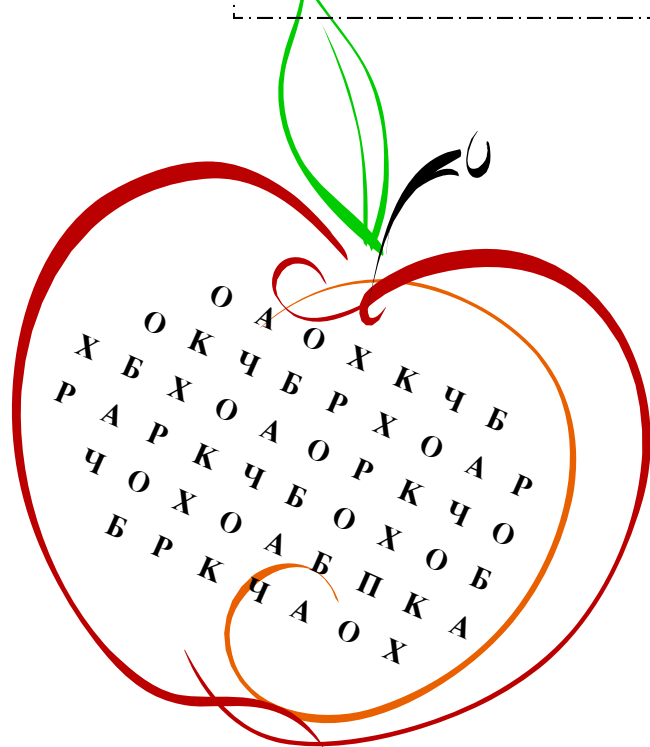


Скільки разів знайдете слово **ХРОБАЧОК** у цьому яблуці?



Помішані планети

Розшифруй назви усіх планет в правильному порядку.

- РУКЕРІЙМ \_\_\_\_\_
- НЕРАВЕ \_\_\_\_\_
- ЛЯМЕЗ \_\_\_\_\_
- РАМС \_\_\_\_\_
- ПІТЮРЕ \_\_\_\_\_
- НАРУСТ \_\_\_\_\_
- НУРА \_\_\_\_\_
- ПУНТЕН \_\_\_\_\_

Manitoba Parents for Ukrainian Education

Батьківський комітет сприяння українській мові в Манітобі

Don't forget to visit our website:  
[www.mpue.ca](http://www.mpue.ca)

Spring Newsletter  
2007

1215—F Henderson Highway, Winnipeg, Manitoba R2G 1L8  
(204) 942-5405 ♦ mpueinc@mts.net ♦ www.mpue.ca



Year End Family Cruise

MPUE invites you to join us on the Paddlewheel Princess to celebrate another successful year of the English Ukrainian Bilingual Program and in recognition of our EUBP 2007 graduates.

June 8, 2007  
7:00 – 10:00pm,  
Boarding will take place at 6:00pm,  
at the Alexander docks.

Ticket information will be available soon!

The boat has a capacity of 200 people. Once tickets are available don't wait too long to get yours!

Manitoba Parents for Ukrainian Education (MPUE) is an organization dedicated to the promotion, enhancement and expansion of the English-Ukrainian Bilingual Program (EUBP) in Manitoba. MPUE is the umbrella organization which provides support for the parent organizations associated with each of the 11 schools providing the English-Ukrainian Bilingual Program.



Open Up the World for Your Child  
As easy as...  
**ONE, ДВА, TROIS!**  
English - Ukrainian Bilingual Program (Grades K-9)  
Taught in 11 public schools in Manitoba  
[www.mpue.ca](http://www.mpue.ca) or phone 942-5405  
Manitoba Parents for Ukrainian Education

Multicultural Field Trip



The Grade four Multicultural Field Trip is quickly approaching!

On Thursday May 24th, in the morning students will meet at the **Leo Mol**

**Sculpture Garden** at Assiniboine Park. Here we will tour the Sculpture Garden, galleries and studio while learning about the remarkable life and works of Leo Mol.

Afterwards, we will take a break for lunch. Please bring a paper bag lunch with you to eat at the park.

After lunch, we will head to our next cultural location, **The Circle of Life Thunderbird House**, to learn about Aboriginal culture. Here we will be greeted by Rob Apetagon, the Cultural Advisor, who will take us on a tour of the house, and share the teachings of his culture. We will end the day with a hoop dancing demonstration.

Entrance fees are being funded by MPUE.

See you soon! And don't forget to cross your fingers for nice weather!

Відповіді з попередних загадок

ШУКАЙСЛОВО!

П	І	Д	Г	О	Т	О	В	Л	Я	Т	И	Н	А	Н	А	Ш
І	С	С	О	П	М	Б	М	Г	Г	Д	У	М	А	Т	И	
Д	К	П	У	І	А	І	Т	А	Р	О	П	И	С	А	Т	И
С	А	І	В	П	И	Г	А	Н	А	В	И	Б	І	С	Т	И
К	К	В	М	И	С	А	П	Д	Т	О	Т	А	С	Б	О	Р
А	А	А	І	Т	Т	Т	І	Р	И	Р	А	Ч	Л	В	В	В
К	Т	Т	Т	И	Р	И	Е	У	Я	И	Т	И	У	П	С	Б
У	И	И	И	С	У	Е	Н	В	Л	Т	И	Т	Х	О	Т	И
В	І	Д	П	О	В	І	Д	А	Т	И	А	И	А	М	А	Р
А	К	Р	И	Ч	А	Т	И	Т	Т	О	Ц	Т	Т	А	В	А
Т	Ч	И	Т	А	Т	И	М	И	Т	И	С	Я	И	Г	А	Т
И	С	П	А	Т	И	І	К	А	С	К	Л	А	Д	А	Т	И
П	Л	А	В	А	Т	И	В	М	А	Л	Ю	В	А	Т	И	С
С	М	І	Я	Т	И	С	Я	О	Б	А	В	И	Т	И	С	Я

Відгадай кольори

1. Коли розкраєш ананас на половину то побачиш, що всередині він **ЖОВТИЙ**
  2. Черешні **ЧЕРВОНІ**
  3. Мандаринки **ПОМАРАГЧЕВІ**
  4. Небо **СИНЄ**
  5. Трава **ЗЕЛЕНА**
  6. Зелений овоч з чорними зернятками, величини яйця, який росте в Каліфорнії і Нові Зеландії на зивається **КІВІ**
  7. Стяги козацькі були **МАЛИНОВІ**
- пишемо на Великдень ..... **ПИСАНКИ**

In this issue:

Logo contest selections	1
Annual General Meeting	1
Activities	2

## Results of MPUE's Create a Logo Contest

The votes are in.....

1st place (a tie): Springfield Heights Elementary School Grade 3 & 4 Class and R.F. Morrison School Grade 2 Class

2nd place: Smith-Jackson School Grade 4 class

Thank you for your all your great entries!



Springfield Heights  
Grade 3 & 4 class



R. F. Morrison School  
Grade 2 class



Smith-Jackson  
Grade 4 class

## Social Studies Ukrainian Translation Project:

The province of Manitoba has recently developed a new Social Studies Curriculum. Currently, MPUE is assisting the schools in working towards the translation of these curriculum documents and student materials into Ukrainian. We will keep you informed on the progress.

## President 's message

Happy Spring! Христос Воскрес!

Spring is a time of rebirth, rejuvenation and renewal. The snow has finally melted and soon the flowers will be blooming. Spring brings hope to all people and we at Manitoba Parents for Ukrainian Education hope that you will take time out of your busy schedules to help our program grow and blossom.

Manitoba Parents for Ukrainian Education has exciting activities scheduled for the spring and encourage you to read the newsletter and go on our website for details of these events.

I look forward to seeing many participants at our events and invite the parents to our meetings and Annual General Meeting in May.

Thank you to the office administrators, Natalia and Oksana, for keeping things running so smoothly and thank you to the board members for their time and efforts.

I hope you are all enjoying the warm weather and sunshine.

Olga Kandia—President

## Ukrainian Language Camp

In a few weeks, grade 6 students from across the province will meet at St. Andrew's College at the University of Manitoba. This year's MPUE Ukrainian Language Camp will take place May 2, 3 and 4, 2007. Hopefully all interested students have already registered. We have some exciting activities and guests for you this year! During camp, students will be participating in cultural activities and demonstrations as well as other activities throughout the University. Students will have an opportunity to go swimming, visit the Planetarium, dance with Rusalka Ukrainian Dance Ensemble, play Ukrainian musical instruments and much more. The camp is subsidized by MPUE.



Make sure to double check your camp supply list!

## Venture to Vegreville, May 9—12, 2007

Here is a better look at the upcoming trip that the Grade 8 & 9 EUBP students will embark on.

First stop: Mundare, Alberta. Students will be visiting the Ukrainian Basillian Father's Museum, Stawnychy's Sausage Factory, and the world's largest Kobassa

Next stop: the Ukrainian Heritage village outside of Edmonton and shopping time at West Edmonton Mall.

Next: the Pysanka monument in Vegreville, Alberta.

Last stop: the Ukrainian Museum of Canada in Saskatoon, Saskatchewan and to top it all off, the Vesna Festival in Saskatoon.

This event is subsidized by MPUE.



Have Fun and we look forward to hearing all about it!

## English Ukrainian Bilingual Symposium

On Friday April 20, 2007 a Symposium will be held for teachers in the English Ukrainian Bilingual Program. This event is sponsored by Manitoba Education, Citizenship and Youth and hosted by River East Transcona School Division. Thank you to the organizing committee for all their hard work.

This year's special guest is Marusia Petryshyn. She will speak about the bilingual language initiatives in Alberta, learning resources, and the recent development and promotion of Ukrainian Language Programs in Alberta. She will also be speaking to parents and administrators about building capacity in Ukrainian Bilingual programs between 1:00 and 3:30pm.

A special thank you to Quantum Graphics for providing us with paper for our newsletter.

\* Clip Art licensed from the Clip Art Gallery on DiscoverySchool.com \*

## Annual General Meeting

MPUE has scheduled the 2007 Annual General Meeting for **Tuesday evening, May 29th** at Springfield Heights School, 505 Sharron Bay, at 7:00pm.

All parents of children enrolled in the EUBP are members of Manitoba Parents for Ukrainian Education and are therefore eligible to serve on the Board of Directors. All schools offering the program should be represented at the Executive Committee level and have a liaison member appointed to the board.

We are now accepting nominations for the 2007/2008 MPUE Board. If you interested in becoming involved, please contact our office. We hope to see you at our Annual General Meeting.

## Principal's Luncheon

On Friday February 23, 2007, MPUE hosted its annual Principal's Luncheon. Principal's from all the English Ukrainian Bilingual Program schools were present. Each Principal presented a school update and information about their programs. It was a great opportunity to hear about events in all the schools.

MPUE presented some information about our upcoming and ongoing projects and initiative. A round table discussion was held about Manitoba curriculum documents.

A special thank you to all the Principals who took time out of their hectic schedules and joined us for the afternoon.

## MPUE Board of Directors

Olga Kandia	President
Chris Sirdar	Treasurer
Susan Zuk	Secretary
Darryl Prociuk	Recruitment
Janice Waskul	Recruitment

## Advisory Committee

Lesia Szwaluk	Dr. Borislav Bilash
Russell Turyk	Roman Pilipowicz

## School and Community News

- ◆ Springfield Heights Elementary School is holding their Annual Easter Breakfast on April 24th, 2007 at 9:15 am.
- ◆ Seven Oaks Sadok, Inc., English Ukrainian Nursery School, located at R.F. Morrison School ( 25 Morrison St.) is now accepting registration for the 2007-2008 school year. The program offers an introduction to the Ukrainian language through games, songs & stories designed for pre-school children ages 2 - 5. School Hours: 9:30—11:30 a.m.; Monday through Thursday. For more information, contact Cindy (338-7614), Vera (697-0895) or Kathy (697-9349).
- ◆ Plast Ukrainian Youth Association is hosting a Bud and Spud on April 26th, 2007 from 6:00—9:00 pm at Triple B's, 1873 Henderson Highway.
- ◆ RETSD Bilingual Program is hosting its 2nd Annual Uke Cup Soccer Tournament on June 8, 2007. The event is hosted by Bernie Wolfe Community School.
- ◆ Learn Ukrainian while having fun at the Mini College 2007 Ukrainian Program. The program, July 23 - 27 and July 30 - August 3, 2007, from 8:30am—4:00pm takes place at St. Andrew's College at the University of Manitoba. Learn Ukrainian through the Arts, Culture and Recreation. For more information, contact Genia Bozyk, St. Andrew's College at 474-8895.
- ◆ We would like to send out a special congratulations to Markian Tarasiuk, graduate of the EUBP at R. F. Morrison School. He will play the lead role of Rudy Pazinski in Manitoba Theatre Centre's production of *Over the Tavern*, running from April 19 to May 12, 2007. Break a leg!
- ◆ EUBP Kindergarten registration is still ongoing. Contact your local school for more information.

If your school has any news, events or information that you would like to share in our MPUE Newsletters, please send them to our office (mpueinc@mts.net) and we will include them in our next newsletter.  
**Deadline: June 1, 2007.**  
The newsletter will be published after this date.



Watch for more information about  
MPUE's upcoming events very soon!